



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES
OFFICIAL REPORT

Wednesday, March 17, 1976

CONTENTS

	Pages
Starred Question and Answer	433
Leave of Absence	434
Privilege Motion <i>Re</i> : Large entourage of Prime Minister in his recent foreign tour— <i>Ruled out</i>	434
Adjournment Motion <i>Re</i> : Arrest of Pakistani fishermen by Bharati Navy— <i>Ruled out</i>	439
Adjournment Motions <i>Re</i> : Failure of Government to get Abdul Jabbar, A Pakistani Railway Employee, released from Indian custody— <i>Not Pressed</i>	443
Standing Committee Report <i>Re</i> : The Federal Supervision of Curricula, Text-Books and Maintenance of Standard of Education Bill, 1976— <i>Presented</i>	444
The Labour Laws (Amendment) Bill, 1976— <i>Consideration not concluded</i>	449

PRINTED AT THE MACLAGAN PRESS, CHURCH ROAD, LAHORE

PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI.

Price : Paisa 50

SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Wednesday, March 17, 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTION AND ANSWER

Mr. Chairman: Now, we take up questions. Question No. 57 by Khawaja Mohammad Safdar.

RAILWAY ACCIDENTS

57. *Khawaja Mohammad Safdar: Will the Minister for Railways be pleased to state:

- (a) the number of railway accidents including derailments during the years 1974-75 and 1975-76 (up to January, 31, 1976);
- (b) the number of persons killed in these accidents;
- (c) the number of persons injured in these accidents;
- (d) the loss of private property; and
- (e) the loss of Railway property including wagons, carriages and engines?

Mr. Hafeezullah Cheema: (Read by Malik Mohammad Akhtar): The information is being collected and shall be placed on the floor of the House when available.

Mr. Chairman: Leave applications.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Well, gentlemen you will remember that yesterday two gentlemen were absent, and I had contended that they had made no request for leave of absence. I received their telegrams last evening. One is Senator Masud Ahmad Khan and the other is Senator Kamal Azfar. They have to get leave of absence from the House. These have been received last evening. So, these are placed before the House. Senator Masud Ahmad Khan says, 'Urgent work. Leave requested till 20th March'. Should he have leave asked for? No objection?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : All right. Leave granted. The other telegram says, 'Pray leave of absence till 24th as I am indisposed'. Should the leave be granted?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : All right, the leave is granted.

Now, we take up a adjournment motion. This is adjournment motion No. 26 in the name of Khawaja Mohammad Safdar.

ADJOURNMENT MOTION *Re* : LARGE ENTOURAGE OF PRIME MINISTER IN HIS RECENT FOREIGN TOUR

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of recent and public importance, namely, the extraordinarily large entourage of the Prime Minister of Pakistan in his recent foreign tour has evoked strong criticism in the foreign press. The public in Pakistan is greatly perturbed over the adverse criticism which has brought bad name to Pakistan.

Malik Mohammad Akhtar : Opposed, Sir.

Mr. Chairman : Yes.

Malik Mohammad Akhtar (Minister for Law and Parliamentary Affairs) : Sir, with your permission, I may be allowed to say that I deny facts. There has been no adverse criticism in the foreign press. I have got the relevant portion and I would read it :

"A correspondent asked Mr. Bhutto" —that was during his recent tour abroad— "why he had undertaken such a long journey with a big delegation. Mr. Bhutto said that firstly Pakistan had four provinces. I believe that representatives of all the four provinces must accompany me. It is an educational process for an undeveloped and also closed society. They should

have broader view of the world. The Prime Minister pointed out that Pakistan had achieved democracy after a long time of 13 years. There was no directly elected parliament in the country. He thought it very important that the peoples, representatives should understand the world. They have been to places where progres has been made. For those who were going to make laws under the manifesto it was necessary to see social and economic works. They have to learn. Even I have to learn' Asked what would they learn from Sweden he said, 'a great deal'. He was impressed by the planning in the country and noted that only 5 per cent of the industry was nationalised. There was no ceiling on land. We have done much more than that although some people say we have not done enough. All that is of educational interest to Pakistani representatives".

Now, Sir, where is the criticism. There is no criticism. Then, Sir, the reasons are very sound. For the first time we have got a true federal form of Government. We have given representation to all the four provinces and the entourage consisted of contain elected representatives. As for other persons, their presence was very necessary. They were Secretaries. I consider that there was no criticism. The facts are denied. Whatsoever has been done has been and is being done in the public interest. To criticise the good action would be against public interest. It is not a matter of urgent public importance. It can be raised under rule 187 as a policy. This is a policy matter—the statement of the worthy Prime Minister. I consider my hon'ble friend has got a very good attitude, and he should not press this motion. That is my humble request.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! ایک طرف تو محترم وزیر ٹالون و پارلیامانی امور نے واقعات سے انکار کیا ہے ۔
ملک محمد اختر : تنقید سے ۔

خواجہ محمد صفدر : اور ساتھ ہی انہوں نے سوالات کا حوالہ بھی دے دیا ہے پڑھ کر بھی سنا دیا ہے ۔ وہ سوالات جو کہ وزیر اعظم صاحب سے بیرونی دورے کے دوران میں پوچھے جاتے رہے ہیں ۔ جناب والا ! انہوں نے کہا ہے بلکہ انہوں نے وزیر اعظم صاحب کے جواب کا حوالہ دیتے ہوئے کہا کہ لوگوں کو تعلیم دینے کے لئے ایسا کیا گیا ۔ میں وزیر موصوف سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ امر واقعہ ہے کہ کسی سرکاری تقریب میں وزیر اعظم صاحب کے گیارہ ساتھیوں کے علاوہ کسی اور کو مدعو نہیں کیا گیا اور نہ وہاں مشورہ دینے کے لئے ان میں سے کسی ایک کو بلایا گیا اور نہ ہی آئیشنل فنکشن میں ان کو دعوت دی گئی ؟ پھر اس کی کیا ضرورت تھی ؟ یہی بات تھی کہ اسپکنڈینپویا مغربہ جرمنی میں تھی ، ٹورنٹو میں بھی ۔ ۔ ۔

Mr. Chairman : I will ask you one thing. You have based your adjournment motion on some criticism in foreign press but have you attached or enclosed the relevant foreign press cutting? We do not know what criticism was made and in which press.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر صاحب نے تو میری مدد کر دی ہے۔ جناب یہ اتنا اہم مسئلہ تھا کہ دو گھنٹے تک ٹورنٹو میں وزیر اعظم صاحب کو ان باتوں کی جوابدہی کرنا پڑی۔

Mr. Chairman : This is not the answer to my question. My question is since your adjournment motion is based on some criticism made by foreign press sometime, I would like to have that criticism or that cutting.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! وزیر پارلیمانی امور نے ابھی ابھی آپ کے سامنے پڑھا ہے۔

Mr. Chairman : No, no, any criticism, adverse criticism.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! جب یہ سوال کئے جاتے ہیں تو اس سے کیا عبت ظاہر ہوتی ہے کہ آپ اتنی فوج کیوں ساتھ لائے؟

Mr. Chairman : Probably that pressman made a point of information.

وہ تو صرف اتنا پوچھنا چاہتے تھے۔ آپ کی تحریک التواء کی بنیاد جو ہے وہ یہ ہے کہ کارن پریس میں لکھ چینی کی گئی ہے اس لمحے جوڑے وفد پر یہ آپ کی شکایت ہے۔ آپ میں آپ سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں کہ کون سے پریس میں کس ملک میں کون سے اخبار میں کون سی اشاعت میں کیا کہا گیا ہے؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! باہر کے اخبار تو میرے پاس آتے نہیں ہیں۔ ہارے اخباروں میں آیا ہے۔ یہاں بون میں یہ اعتراض ہے، اسیکنڈیٹویہ میں ہوا، پھر اتارا میں جناب وزیر اعظم صاحب کو دو گھنٹے تک اپنی پوزیشن ایکسپلین کرنا پڑی۔

Mr. Chairman : This he has said.

خواجہ محمد صفدر : یہ بارے پریس میں آیا ہے۔

جناب چیئرمین : آپ نے اپنے پریس کا احوالہ بھی نہیں دیا۔ آپ نے یہ کہا ہے کہ :

“in his recent foreign tour has evoked strong criticism in the foreign press.”

خواجہ محمد صفدر : جناب وہ تو سارے نیشنل پریس میں اس بات کو رپورٹ کیا گیا ہے۔

Mr. Chairman : You have not said even what those relevant reportings are.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! ہمارے محترم وزیر قانون اس میں ہماری مدد کر رہے ہیں۔

Malik Mohammad Akhtar : What support? I say you are making an incorrect statement.

خواجہ محمد صفدر : وہ ہماری اس حد تک مدد کر رہے ہیں کہ یہ سوالات پوچھے گئے جو کہ انہوں نے ابھی اس معزز ایوان میں پڑھ کر سنائے ہیں۔

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب میں تو صرف آپ سے یہ پوچھ رہا تھا جو کہ سب سے زیادہ آپ کو معلوم ہے۔ شاید مجھ سے بھی زیادہ آپ اس بات کو جانتے ہیں۔ آپ کو شکایت یہ ہے کہ چونکہ اس بات پر فارن پریس میں سخت نکتہ چینی کی گئی ہے، اس لئے میں تحریک التواء پیش کر سکتا ہوں۔ اب میں نے یہ کہا کہ آپ نے یہ نہیں کہا کہ کس کنٹری کے فارن پریس میں، کون سا ملک ہے جس کے پریس نے یہ کہا۔ کس پریس نے کہا۔ ایک ایک ملک سے سینکڑوں اور ہزاروں اخبارات نکلتے ہیں۔ میگزینز نکلتے ہیں، رسالے نکلتے ہیں۔ کس اخبار میں، کس میگزین میں، کس رسالے میں، کس اشو میں، کس پریس میں، کس ملک کے پریس میں یہ adverse criticism آیا۔ آپ نے کوئی چیز نہیں بتائی۔

جناب محمد ہاشم غلزی (قائد حزب اختلاف) : جناب بی بی سی نے یہ کہا۔

جناب چیئرمین : میرا سوال تو خواجہ صاحب سے ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب یہ میری مدد کر سکتے ہیں۔ اسی طرح میں بھی ان کی سپورٹ کر سکتا ہوں۔

جناب محمد ہاشم غلزی : جناب بی بی سی نے اعلان کیا ہے۔

جناب چیئرمین : آپ نے یہ ذکر نہیں کیا کہ بی بی سی نے فلاں تاریخ کو کہا۔

جناب محمد ہاشم غلزی : جناب واشنگٹن پوسٹ ہے اور دوسرے اخبارات ہیں جنہوں نے یہ کہا ہے۔ اس کے لئے آپ موقعہ دین تو ہم پیش کر سکتے ہیں۔

جناب چیئرمین : یہ بہلا ایسا کہہ ہوا ہے؟ تحریک التواء تو اتنی ہے :

[Mr. Chairman]

The business of the House be adjourned to discuss a definite matter and as it brooks no delay, it must be taken now. The business of the House be suspended and discussion on the adjournment motion must be started. In that connection you have to show.

یہ تو نہیں ہے کہ میں آپ کو موقع دوں کہ اتنے دن کے بعد آپ مجھے فارن پریس دیکھا دیں۔

خواجہ ہمد صدفدر : نہیں صاحب ہمارے پاس تو فارن پریس ہے ہی نہیں۔ صاف بات ہے ہم تو مقامی پریس پر انحصار کرتے ہیں اور میں presume کرتا ہوں کہ جب لاء منسٹر صاحب خود آپ ہی یہ کہتے ہیں کہ یہ سوال پوچھے گئے۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب آپ نے تو مقامی پریس کا حوالہ بھی نہیں دیا۔ گون سے پریس میں؟

خواجہ ہمد صدفدر : ضرورت نہیں تھی۔ اگر آپ اس بناء پر ضروری سمجھتے ہیں تو وہ اور بات ہے۔ میں اس کی تائید کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین : آپ کے جتنے adjournment motions آج، کل اور پرسوں ترسوں آئے تھے۔ ان کے ساتھ آپ نے اخبار کی کٹنگ شامل کر دی ہیں؟

خواجہ ہمد صدفدر : جی ہاں۔ میں صرف عام طور پر تاریخ دیتا ہوں۔

جناب چیئرمین : جہاں ہمارے اخباروں کا ذکر ہے۔ میں نے بھی توجہ دی ہے کہ کٹنگ آپ شامل کر دیتے ہیں۔

خواجہ ہمد صدفدر : آپ کا دفتر میری مدد کرتا ہے۔ میں تو صرف تاریخ دیتا ہوں۔ آپ کا دفتر میری مدد کرتا ہے اور جب آپ کے سامنے پیش ہوتا ہے تو اخبار ساتھ ہوتا ہے۔

جناب چیئرمین : آپ اس کا حوالہ دیتے ہیں۔ تو وہ ہرچہ لے کر شامل کر دیتے ہیں۔ تو آپ اس اخبار کا حوالہ بھی دیتے تو وہ ضرور شامل کر دیتے۔

Sorry, it is not a specific matter, not of recent occurrence, and you have not also attached the necessary documents alongwith your adjournment motion. Sorry. Ruled out of order.

Next.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 31.

Mr. Chairman : What is it about ?

Khawaja Mohammad Safdar : It is about Pakistani fishermen.

Mr. Chairman : Yes. Read it out.

ADJOURNMENT MOTION Re : ARREST OF PAKISTANI
FISHERMEN BY BHARATI NAVY

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the Bharati Navy has arrested Pakistani fishermen in the open sea, and has intered them in Gujrat Jails. (Reported in Nawa-i-Waqt of 1st March, 1976). The failure of the Federal Government in preventing the Bharati Navy from such acts of piracy has not only caused untold misery to the families of the arrested fishermen, but has caused wide spread resentment.

Malik Mohammad Akhtar : Opposed, Sir. Again the facts are incorrect as reported in the paper. The correct facts are that four boats have been captured by the Indian authorities. Their names are : Al-Qayyum, Al-Saleemi, Khuda Hafiz, and Al-Khalid. Fifty six crew have also been arrested for illegal entry into Indian waters. Whereas eight Indian boats have been captured by Pakistan authorities. Their names are : Naili Anand, Islami, Vijial, Vijiagar, Bhagwati, Gillani, Marine Flower, and Mahalaxmi. Ninety one crew have also been arrested. The Government has taken immediate action and it has been agreed that the crew will be exchanged at a near date but as far as the boats are concerned our four and their eight cannot be returned. They will be dealt with in accordance with the Sea Customs Act and Exclusive Fisheries Rule Act. The boats violating our territorial water are subject to confiscation and the same is the position in respect of the other boats.

Mr. Chairman : Will you kindly read out the report from Nawa-i-Waqt ?

خواجہ محمد صفدر : ”بھارتی بحریہ پاکستانی ماہی گیروں کو کھلے سمندر سے پکڑ کر جیلوں میں ڈھونس رہی ہے۔ حکومت پاکستان کے بار بار احتجاج کے باوجود بھارت باز نہیں آیا۔ پاکستانی ماہی گیروں کے خاندانوں کی طرف سے سخت اقدامات کرنے کی اپیل، راولپنڈی۔ بھارتی بحریہ نے پاکستانی ماہی گیروں کی گرفتاریوں اور انہیں ہراساں کرنے کا جو سلسلہ شروع کر رکھا ہے پاکستانی ماہی گیروں نے اس پر تشویش کا اظہار کیا ہے اور حکومت سے اپیل کی ہے کہ کھلے سمندر میں بھارتی بحریہ جو خلاف ورزیاں کر رہی ہے اس کا سختی سے نوٹس لیا جائے۔ پتہ چلا ہے کہ حکومت پاکستان نے بھارتی حکومت کو متعدد مراسلے لکھے ہیں جن میں بھارتی حکومت کی توجہ بھارتی بحریہ کی طرف سے پاکستانی لائنوں پر موجودہ ماہی گیروں کو ہراساں کرنے کے لامتناہی سلسلے کی طرف دلائی گئی ہے۔ یاد رہے کہ گزشتہ تین چار ماہ کے دوران بھارتی بحریہ نے بین الاقوامی قوانین کی خلاف ورزی کرتے ہوئے کھلے سمندر میں پاکستانی ماہی گیروں کی بہت سی کشتیوں کو

[Khawaja Mohammad Safdar]

پکڑ لیا۔ بتایا جاتا ہے کہ حکومت پاکستان نے بھارت سے تعلقات معمول پر لانے کے پیش نظر اس مسئلے پر خاموشی کے ساتھ بھارتی حکومت کی توجہ دلائی ہے اور اس کا حل تلاش کرنے اور واقعات کے اعادے کا سدباب کرنے کی اپیل کی ہے۔ یاد رہے کہ بھارتی بحریہ پاکستانی ماہی گیروں کو پکڑ کر اوگھا کی بندرگاہ گجرات لے جاتی ہے جہاں ان سے پوچھ گچھ کی جاتی ہے اور انہیں جیلوں میں ڈھونس دیا جاتا ہے اس صورت حال کی وجہ سے ماہی گیروں کے خاندانوں کے افراد کو سخت مشکلات کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے کیونکہ ان کی گزر اوقات ہی ماہی گیری پر ہے اس لئے ماہی گیروں کے خاندان کے افراد نے حکومت پاکستان سے سخت اقدامات کرنے کی اپیل کی ہے۔“

Mr. Chairman: Now, how does it satisfy condition No. (c) of rule 71 which requires that the matter shall be restricted to a recent occurrence. This is a continuous thing. This has been going on since very long. Please see condition No. (c) of rule 71.

Khawaja Mohammad Safdar: It says that it shall be restricted to a matter of recent occurrence.

Mr. Chairman: Yes, to a matter of recent occurrence, but this is continuing since very long.

خواجہ محمد صفدر: آپ نے بجا فرمایا لیکن آپ نے مجھ سے پڑھوایا ہے تو میرا حافظہ تازہ ہو گیا ہے۔

جناب چیئرمین: اس لئے تو میں نے آپ سے پڑھوایا ہے کہ آپ کا حافظہ تازہ ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر: میں آپ کی توجہ اس امر کی طرف دلانا چاہتا ہوں کہ ہمارے ہرے میں اس موضوع پر ایسی خبر نہیں آتی ہے اس لئے ظاہر ہے قومی اسمبلی کے کسی رکن یا سینٹ کے کسی رکن کے علم میں یہ بات نہیں آ سکتی لیکن ان لوگوں کو ضرور پتہ ہوگا جن کے خاندان کے افراد پکڑے گئے یا کسٹم کے حکمے کو پتہ ہوگا یا ہمارے فارن آفس کو پتہ ہو سکتا ہے یا ہمارے ڈیفنس ڈویژن کو پتہ ہو سکتا ہے۔ لیکن ایک آدمی جن میں بھی شامل ہوں۔ مجھے پتہ نہیں ہو سکتا کہ کیا سائنس چل رہا ہے۔ جب تک کہ اخبار میں کسی واقعے کا ذکر نہ آجائے یا ذاتی طور پر یا چٹھی یا ٹارگٹ ذریعے کوئی شخص مطلع نہ کر دے یا زبانی نہ بتا دے۔

جناب چیئرمین: میں نے یہ نہیں کہا کہ آپ لیٹ آئے ہیں۔

Do not mix up the two issues. I never say that you have come very late although you knew it earlier. In that case you could have replied that you learnt it for the first time when it was reported in the paper. There you could have been correct. But it is not the date of the report of the occurrence which is under issue, the matter which constitutes the basis of your adjournment motion is a very old old one even according to this report.

خواجہ محمد صفدر : تین چار ماہ سے جاری ہے -

جناب چیئرمین : چار ماہ سے جاری ہے -

Therefore, it is not of recent occurrence.

خواجہ محمد صفدر : جناب تین چار ماہ جو واقعات ہوئے ہیں ہمارے علم میں تو نہیں آئے۔ ہمیں تو اس واقعہ کا اب اس نیوز رپورٹ سے پتہ چلا ہے۔

Mr. Chairman : Supposing if I admitted it, we would not discuss the reporting in the paper, we will discuss the occurrence which is continuing since four months.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai (Leader of the Opposition) : But it came to our notice through this paper.

Mr. Chairman : Well, for adjournment motion it is not your knowledge that is required. It is the matter. The matter must be of recent occurrence.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : It is of recent occurrence so far as our information is concerned.

Mr. Chairman : No, no, it is a continuing occurrence and a continuing process since four months.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : The question is, suppose something is going on, some war is going on, some matter is going on, some disturbance is going on in the country and I do not know about it. Whenever it comes to my notice then I will bring it to the notice of the House. Now, how can it become a continuing process in that respect?

Mr. Chairman : Well, you can bring it to the notice of the House, but bringing it to the notice of the House is not a material thing for adjournment. It is the occurrence.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : The occurrence whenever comes to my notice I will bring it to the notice of the House.

Mr. Chairman : Ghilzai Sahib, I tell you that an adjournment motion is always discussed if it is admitted. The occurrence...

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : I understand the occurrence, Sir. The occurrence took place.

(Interruption)

Mr. Chairman : No, no.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : But when it comes to my notice through some paper or authority, then I will place it on the record.

Mr. Chairman : That is why I am not rejecting it on the ground of your being late or that your adjournment motion is delayed. That is not the ground. I say what you seek to discuss here, that is, the point which you raised for discussion is not of recent of occurrence. This is continuing since about four months and this is very old one. Well, Khawaja Sahib understands this.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا !

جناب چیئرمین : آپ کی جو مسکراہٹ ہے یہ ہماری تائید کر رہی ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں یہ عرض کروں گا کہ ہم گورنمنٹ کی ناکامی کو زیر بحث لانا چاہتے ہیں کہ یہ سلسلہ جاری ہے اور یہ کچھ بھی نہیں کرتی ۔

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب ، میں نے کہا کیا ہے ، آپ شاید سن نہیں رہے تھے ، میں آپ کو یہ بتا رہا تھا کہ :

Adjournment motion is not the remedy.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! حکومت کا یہ فرض ہے کہ وہ پاکستان کے شہریوں کی جان و مال کی حفاظت کرے ۔

جناب چیئرمین : دیکھیں خواجہ صاحب ، اس کے لئے تو آپ ایک ریزولوشن موو کر سکتے ہیں سوال کر سکتے ہیں ۔

There are other remedies open to you but adjournment motion is not the appropriate remedy.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! گورنمنٹ نے اپنے فرائض کی انجام دہی میں کوتاہی کی ہے یہ سلسلہ جاری ہے اور بقول جناب وزیر قانون صاحب یہ سلسلہ کئی مہینوں سے جاری ہے اور اس کے باوجود یہ کچھ نہ کریں تو کیا ان کی شان میں قصیدہ پڑھا جائے ؟

Mr. Chairman : You are discussing the merits of the case. What I wanted to point out was that once your motion is admitted, then you are free to discuss this thing. You can censure the Government.

**ADJOURNMENT MOTION Re : FAILURE OF GOVERNMENT TO GET ABDUL
JABBAR, A PAKISTANI RAILWAY EMPLOYEE, RELEASED FROM
INDIAN CUSTODY**

443

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ اس کا مقصد اور غرض و غایت یہ ہے کہ حکومت کی نااہلی کی بناء پر عوام کے غم و غصے کا اظہار کیا جائے اور اسے سینشور کیا جائے۔

Mr. Chairman : Provided your motion is held admissible, and it will be held admissible only when it satisfies certain conditions laid down under the relevant rule. I have pointed out that sub-rule (c) of rule 71 requires that a motion must be restricted to a matter of recent occurrence. It is not of recent occurrence. Sorry, ruled out of order.

خواجہ محمد صفدر : ابھی دو تین منٹ باقی ہیں غالباً۔

جناب چیئرمین : چلو۔

خواجہ محمد صفدر : نمبر ۳۳۔

جناب چیئرمین : یہ نمبر ۳۲ حاجی صاحب کی ہے۔

**ADJOURNMENT MOTION Re : FAILURE OF GOVERNMENT
TO GET ABDUL JABBAR, A PAKISTANI RAILWAY
EMPLOYEE, RELEASED FROM INDIAN
CUSTODY**

Haji Sayed Hussain Shah : Mr. Chairman, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the letter from Musamat Tayyaba Begum, published in the Daily Dawn of Karachi, dated the 28th February, 1976, stating that her husband Abdul Jabbar, an employee of Pakistan Railways was arrested in India in the year 1973 but no efforts have been made by the Pakistan Government to get him released from Indian custody, and apathy of the Government to this question has caused grave apprehension in the minds of the public all over the country.

Malik Mohammad Akhtar : Opposed, Sir. Sir, we dispute rather deny the fact.

Mr. Chairman : Would you only for my information read out the letter?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, that must be in Dawn, but I have got other information. I have contacted the Indian Embassy from time to time.

Mr. Chairman : Should I read it out for you?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I can read out, if you can give it to me.

Mr. Chairman : Oh' Yes. After reading out you confine your arguments only to the point of admissibility.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the lady says :

"My husband, Mr. Abdul Jabbar" then it is his case number, "was arrested in the border town of Madhubani of District Bihar, India, in the year 1973 while he was trying to cross over to Pakistan to join his family from Bangladesh for Nepal. On receiving the news of his arrest I moved the International Committee of Red Cross and Swiss Embassy, and obtained his clearance from the Government of Pakistan in April, 1974", case No..... "Ever since all agencies concerned are trying to obtain his release from Indian custody but all efforts have so far proved fruitless My husband, being a Railway employee, I approached the Railway authorities to extend me monetary help till such time my husband arrives in Pakistan, but the Railway authorities have also turned a deaf ear to my appeal. I now appeal to the Government of Pakistan to help me in bringing my husband back to Pakistan from Indian custody and save the family of six members from starvation and disaster."

Sir, she says that the case was registered in 1974. Sir, we received the information on 7th of June, 1974, and made a representation through the Embassy of Switzerland on 9th of April, 1975. Then, Sir, in May, 1975 when the Pakistan delegation visited India for talks, the matter was again taken up. Then a reminder was issued on 13th September, 1975. It will be seen that contrary to the allegations made, the Government is making all the necessary efforts through I. C. R. C. and directly with the Government of India to secure the release of Mr. Abdul Jabbar. So, Sir, the allegations made in the adjournment motion that no efforts have been made by Pakistan Government to get him released are not correct. I contradict them. We have made all possible efforts, and we are making efforts, and I assure him that we will continue making efforts. After all, it is not a matter which is in our hand. We can only pursue it, and I assure Haji Sahib that we will continue our efforts. With this assurance, I will request him not to press his motion. We have got the same feelings as he has got.

Mr. Chairman : Are you satisfied with his assurance, Haji Sahib ?

Haji Sayed Hussain Shah : The Minister has assured the House that the Government will take action to get him released. I am quite satisfied, and I hope that the Government will make further efforts to get this man released from the Indian custody.

Mr. Chairman : All right. The motion is not pressed. Half an hour is over. Rather more than half an hour.

**STANDING COMMITTEE REPORT Re : THE FEDERAL
SUPERVISION OF CURRICULA, TEXT-BOOKS AND
MAINTENANCE OF STANDARD OF EDUCATION
BILL, 1976**

Mr. Chairman : All right. Now there is a supplementary Order of the Day. Yes, Mr. Masud Ahmad Khan.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, he is absent, and I suggest a via media.

Mr. Chairman : Yes ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I consider that the course open for us would be.....

Mr. Chairman : Let us refresh our memory. This report was on the agenda yesterday also, if I remember correctly, and Mr. Masud Ahmad Khan who was the Chairman of the Committee was not present although his telegram for leave of absence from the House was received yesterday. Then, it was suggested that it would be presented by the gentleman nominated by the Committee, Mr. Kamal Azfar. He was also absent. His telegraphic leave application was received yesterday evening. But is he present ?

(Pause)

Mr. Chairman : No, he is not present. Who will present this ? This report is already here. I want some competent body to present it.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I consider in that case the Committee can meet again and appoint any person.

Mr. Chairman : No, I am not going to give my decision over this. You refer to the relevant rule.

Malik Mohammad Akhtar : Rule 165 (1).

Mr. Chairman : All right, do you agree that it should be referred back to the Committee concerned ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir, for authorising a person. Then the report may come tomorrow because we are in a hurry.

Mr. Chairman : I don't mind. I don't mind. I can hold a second session in the evening for this purpose.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس پر مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے لیکن اس میں اس ایوان کو دخل دینے کی کوئی ضرورت ہی نہیں ہے۔ کیونکہ ایوان میں رپورٹ جب تک پیش نہیں ہو جاتی کسی صاحب کے ذریعے تب تک وہ کمیٹی کی اپنی رپورٹ ہے اس سے ایوان کا کوئی تعلق نہیں ہے۔ جب تک مسعود احمد خان صاحب یا کوئی اور صاحب ان کی جانب سے اس ایوان میں وہ رپورٹ پیش نہیں کرتے تب تک یہ کمیٹی کا اپنا کام ہے وہ کسی اور کو یہ اختیار دیتی ہے یا نہیں، اسے ایوان میں پیش کرتی ہے یا نہیں کرتی، وہ اس کے حصے کا کام ہے۔ اس لئے اس ایوان کو اس کے کام میں مداخلت کرنے کا اختیار نہیں ہے اور نہ وہ مجاز ہے۔ کمیٹی کے ممبران نے بھی سن لیا ہے اگر ان میں سے کوئی صاحب

[Khawaja Mohammad Safdar]

اتھارائیزڈ ہیں اپنی کمیٹی کی میٹنگ کو کنوین کرنے کے وہ کل گر لیں ، دوپہر کو گر لیں ، شام کو گر لیں جس وقت چاہیں کر لیں ، کسی اور شخص کو اتھارٹی دیں کہ وہ شخص یہاں آ جائے - مجھے معلوم نہیں ہے کہ کن صاحب نے ہمارے دفتر کو مشورہ دیا ہے کہ یہ دوبارہ ایجنڈے میں سپلیمنٹری ایجنڈے کے طور پر شامل کریں۔ اس کی ضرورت نہیں تھی - جب کہ ہمیں معلوم تھا کہ مسعود احمد خان تشریف نہیں لائے اور یہ بھی معلوم ہے کہ قواعد نے اس بات کی اجازت نہیں دی - اس کو ہم نے ریفر بیک تو نہیں کرنا ہے - کمیٹی کی رپورٹ نہیں ہے - ریفر بیک کرنے کا مسئلہ نہیں ہے - اس لئے ریزولوشن کی قطعاً ضرورت نہیں ہے -

Malik Mohammad Akhtar : The Committee can meet today. Mr. Ahmad Waheed Akhtar is a member, Khawaja Sahib is a member, Mr. Qamaruz Zaman Shah is a member. They can authorise somebody.

Mr. Chairman : But what is your suggestion ?

Malik Mohammad Akhtar : That is my suggestion. The matter may be referred to the Committee for the purpose of authorising a person to present the report tomorrow.

Mr. Chairman : All right. Do you agree Khawaja Mohammad Safdar ?

خواجہ محمد صدفدر : جناب والا ! یہ حوالہ ۱۶۵ کے تحت ہے - جناب والا ! ان کو یہاں سپلیمنٹری ایجنڈا دینا ہی نہیں چاہیے تھا - جیسا کہ محترم وزیر قانون صاحب فرما رہے ہیں - اسٹینڈنگ کمیٹی کی دوبارہ میٹنگ ہوتی کسی اور صاحب کو اتھارائیز کرتے۔

Mr. Chairman : I think, he is correct. Malik Akhtar, he is correct. Now, you can do one thing. Without placing it before the House for any decision or opinion or consensus, you can hold the Committee meeting any time today.

Malik Mohammad Akhtar : But who is authorised to do it ?

Mr. Chairman : No, no, you can do it yourself. As a matter of fact, this cannot be taken today because Mr. Masud Ahmad Khan is absent again. It will be perfectly legal step for you to take the course of action suggested. The course of action which I will suggest, I quite agree with you, will be that you can hold the Standing Committee meeting even after an hour just now when the House is going on, and there is nothing to prevent you if the quorum is not broken up. You can have the Standing Committee meeting today at any time. The Committee may authorise any person to present the report, and tomorrow you can present the report through the gentleman who has been authorised by the Committee concerned. Is this the correct procedure ?

Malik Mohammad Akhtar : A point was raised that who is authorised to convene the meeting and now your ruling, Sir, is that we can convene it.

Mr. Chairman : Well you can take it as my ruling or you can take it as my proposal or suggestion or request or anything. What I would suggest is this that you hold the Standing Committee meeting today any time. It is upto you. You are quite competent.

Malik Mohammad Akhtar : After the sitting ?

Mr. Chairman : Any time today. The sitting would last upto 1-30 or 2-00 p.m. All right, you hold the Standing Committee meeting today. The report is already there. They have simply to authorise some other gentleman — some other member of that Committee to present this report to the House. Tomorrow that gentleman who has been authorised by the Standing Committee concerned can present this report, and this report then will be in the name of that gentleman say Mr. A ! He can come and present this report, Very simple thing.

Malik Mohammad Akhtar : Then, Sir, we will do it accordingly.

Mr. Chairman : Very simple. He agrees. There will be no objection from him.

Malik Mohammad Akhtar : Khawaja Safdar will not object ?

Mr. Chairman : He shall not object.

(Interruptions)

خواجہ محمد صفدر : میں اعتراض نہیں کروں گا۔

Mr. Chairman : When there is a gentleman's agreement you can have faith in it. When there is agreement between Government party and Opposition, you cannot put much faith in it, but when there is a gentleman's agreement, you can have faith in it.

خواجہ محمد صفدر : ہمارا تجربہ یہی ہے کہ پارٹیوں میں جب آپس میں کوئی سمجھوتہ ہوتا ہے تو اس پر زیادہ اعتبار نہیں کیا جاتا۔

Mr. Chairman : No, I take it as a gentleman's agreement. You hold a meeting, authorise certain gentleman, he should come tomorrow and he should present the report and it will be accepted by them. They would not oppose it. They may oppose the Bill but not the presentation of the report. Surely they would not.

Malik Mohammad Akhtar : Then, Sir, can we hold the meeting tomorrow at 9-30 ? Today we may break at half-past One or Two and in the morning we may meet at 9-30 a.m.

Mr. Chairman : I would not mind if the Committee meets at 9-00 a.m.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, then the Committee will meet at 9-30 a.m. tomorrow, and since it is being settled in the House, I would like to have the consent of Khawaja Safdar to it.

Mr. Ihsanul Haq : Sir, the Law Minister is becoming panicky unnecessarily. Khawaja Sahib is there, Mr. Qamaruz Zaman Shah is there.

Malik Mohammad Akhtar : I am not panicky.

Mr. Ihsanul Haq : They can sit together and finalise it today or tomorrow.

Malik Mohammad Akhtar : Tomorrow at 9-30 a.m.

Mr. Ihsanul Haq : Why are you suggesting to the Committee the time suiting to you ? Let the members of the Committee decide it themselves.

Malik Mohammad Akhtar : Then, Sir, it may be brought on the record that the members have to decide the time themselves.

(Interruptions)

Mr. Chairman : Law Minister, we are prolonging the matter for nothing, without any clearer purpose.

Mian Mohammad Attaullah : May I say something with your permission, Sir ?

Mr. Chairman : Provided the Law Minister resumes his seat.

Mian Mohammad Attaullah (Minister of State for Educational) : Mr. Chairman, Sir, if you would kindly recollect when it was agreed between Mr. Pirzada and the members of the Opposition that this Bill be referred to the Standing Committee, it was also decided that if the report from the Standing Committee does not come till the 11th, then Bill will be taken into consideration by the Senate.

Now, if the report has not come in, the Bill should be taken into consideration at once. It is a very important Bill.

Mr. Chairman : No, no, you are quite correct, but now the only thing that is required is that somebody has to present the report. The report should have been presented by 11th of this month, but, unfortunately, there was recess on the 11th, and yesterday was the opening day after the recess.

Mian Mohammad Attaullah : But, Sir, my point is that this Committee is part of the House. Now, if the House as a whole decides that anybody out of that Committee can present the report in the House

today because the report has come back unanimously from the Committee, then the Bill can be taken into consideration. After all the House overrides the Committee. If the House decides as a whole and Committee is part of the House, and the Chair allows it, then it can be presented today, and the Bill can be taken into consideration.

Mr. Chairman : All right, I do one thing. I adjourned the House for half an hour to consider this question, to go in depth and to find out as to what will be the correct procedure. All right the House stands adjourned to meet again at 12 O' clock today.

The Senate then adjourned till 12-00 Noon.

The Senate assembled after break, Mr. Chairman in the Chair.

Mr. Chairman : Yes, Malik Sahib.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the meeting of the Committee has already been held.

Mr. Chairman : Where is the agenda ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the agenda should have been circulated by now.

Mr. Chairman : The agenda is being circulated now, but the gentlemen may take it as having been circulated.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, in this case, I would request you to ask the honourable Senator Mr. Ahmad Waheed Akhtar to present the report before this House, because he has been authorised, and he was elected Chairman by the Committee for the purpose of presentation of this report.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Ahmad Waheed Akhtar.

Mr. Ahmad Waheed Akhtar : Sir, I have the honour, as authorised by the Committee, to present the report of the Stanling Committee on the Bill to make provision for Federal supervision of curricula, text-books and maintenance of standards of education. [The Federal Supervision of Curricula, Text-Books and Maintenance of Standards of Education Bill, 1976].

Mr. Chairman : Yes, the report has been placed on the Table of the House.

Mr. Chairman : No, we take up item No. 3 ?

THE LABOUR LAWS (AMENDMENT) BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : Who is the Minister concerned to pilot the Bill ?

Mr. Abdul Sattar Gabol (Minister of State for Labour and Man-power) : Sir, I am here. The first reading was completed yesterday. We have to begin the second reading.

Mr. Chairman : I was not in the Chair. I think, it was Mr. Ahmad Waheed Akhtar who presided over the session. So, the first reading was over, and now we take up second reading, that is, clause by clause consideration ?

Mr. Abdul Sattar Gabol : Yes, Sir.

Mr. Chairman : All right, now we take up clause by clause reading of the Bill. We take up Clause 2. There is no amendment tabled with regard to Clause 2. Clause 3 — no amendment, Clause 4 — no amendment. Clause 5 — no amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : No amendment, Sir.

Mr. Chairman : All right. There are no amendments with regards to 2, 3, 4 and 5 excepting the schedule. So, I can put all the clauses together. Is there only one amendment or more than one amendment with regard to Schedule ?

Khawaja Mohammad Safdar : More than one amendment, Sir.

Mr. Chairman : Then, I put all the clauses except the Schedule.

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir. I think except the Schedule and Clause 1.

Mr. Chairman : No, no, Clause 1 will come later on. So, I can put all the clauses together to the House except Schedule. Schedule is under which clause ?

Khawaja Mohammad Safdar : This is amending Bill, Sir. This is under section 2.

Mr. Chairman : So, this is under Clause 2. Then, the proper procedure will be that you will move your amendment when Clause 2 is put.

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir, Clause 2 can be put to the House.

Mr. Chairman : 2, 3, 4 and 5, all minus Schedule. Then, we will take up Schedule and you will move your amendments, and last of all, we will come to Clause 1.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : Since there are no amendments tabled with regard to Clauses 2, 3, 4 and 5.....

Mr. Farooq Ahmad Khan Leghari : Mr. Chairman, Sir, I beg to state that since the Schedule is under Clause 2 and unless whatever amendments with respect to the Schedule under Clause 2 are moved and adopted, how can we pass Clause 2. I believe we can do this later. Since the Schedule is under Clause 2, we can't obviously pass Clause 2 and then revert to the Schedule.

Mr. Chairman : This is what I was feeling.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! کلاز ۲ میں لکھا ہوا ہے کہ شیڈول ہوگا اور وہ کیا ہوگا وہ اس ایوان نے فیصلہ کرنا ہے اسلئے کلاز ۲ کو اس ایوان کے سامنے پیش کرنا قائدے کے مطابق ہوگا اس میں قائدے کی خلاف ورزی نہیں ہے مجھے امید ہے کہ لاء منسٹر صاحب اس سلسلے میں میری سپورٹ کریں گے اور شیڈول جب آئے تو میں علیحدہ۔۔۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, when the Schedule will come, it will be duly amended.

Khawaja Mohammad Safdar : If it is amended.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, if it is amended. That was in my mind also.

Mr. Chairman : Then, the understanding is that when Clause 2 is put to the House and is debated, it will mean that the Schedule is still to be debated if there are admendments with regard to it. So, with this understanding, I will put to the House Clauses 2, 3, 4 and 5.

The question before the House is :

“ That Clause 2, of course subject to change, if any, in the Schedule, and Clauses 3, 4 and 5 stand part of the Bill ”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : All these clauses, of course subject to change, if any.....

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, if you don't mind, I may refer you to rule 95 which supports my contention.

Mr. Chairman : Which rule ?

Khawaja Mohammad Safdar : Rule 95, page 57, Sir. It reads :

“ The consideration of the schedule or schedules, if any, shall follow the consideration of elauses..... ”

It will come afterwards. May I read the whole of it, Sir?

Mr. Chairman : I have read it. So, these Clauses 2, 3, 4 and 5 stand part of the Bill. Now, we take up the Schedule. Yes ?

Khawaja Mohammad Safdar : I am opposing Item No. 1 of the Schedule, Sir.

Mr. Chairman : You are opposing Item No. 1 of the Schedule that it should be omitted.

Khawaja Mohammad Safdar : I am opposing it for omission, Sir.

Mr. Chairman : No, no, you just move your amendment.

خواجہ محمد صفدر : موو نہیں کرنا اومیشن کی تحریک موو نہیں ہوتی۔

Mr. Chairman : Oh' yes, deletions and omissions are not moved.

Khawaja Mohammad Safdar : Deletions and omissions are never moved.

Mr. Chairman : Amendment with regard to Item No. 1 is by you and Maulana Shah Ahmad Noorani. Motion is that Item No. 1 of the Schedule be omitted, completely omitted.

Khawaja Mohammad Safdar : Serial No. 1. It is an amendment in Act VIII of 1923 of the Workman's Compensation Act. In the further column the words given in the amendment are as follows :—

“Section 31 shall be renumbered as sub-section (1) of that section and, after sub-section (1) renumbered as aforesaid, the following new sub-section shall be added, namely :—

“ (2) without prejudice to the provisions of sub-section (1), the Commissioner may recover in the prescribed manner any amount referred to therein by distress and sale of the moveable property belonging to the person, by whom the amount is payable or by attachment and sale of the immovable property belonging to such person”.

جناب والا ! اس ترمیم کے ذریعہ دفعہ ۳۱ لینڈ ریوینیو ایکٹ میں ترمیم کرنے کی خواہش کا اظہار کیا گیا ہے اس میں انکی غرض و غایت یہ ہے کہ اگر کسی شخص کے لئے ورکس مین کمپنیشن ایکٹ کے تحت کوئی معاوضہ واجب الادا ہو تو کمشنر جسے کہ اس ایکٹ کے تحت یہ اختیار دیا جائے گا کہ وہ نادہندہ شخص کی منقولہ اور غیر منقولہ جائداد قرق کر کے یا نیلام کر کے وہ رقم وصول کر لے عرض یہ ہے کہ اب جناب والا ! میں آپکی خدمات میں ورکس مین کمپنیشن ایکٹ کی اصل دفعہ ۳۱ جس میں اس ترمیم کی خواہش کا اظہار کیا گیا ہے وہ پڑھے دیتا ہوں۔

“Recovery: Section 31. The Commissioner may recover as an arrear of Land Revenue any amount payable by any

person under this act whether under the agreement for the payment of compensation or otherwise and the Commissioner shall be deemed to be a public officer within the meaning of Section 5 of the Revenue Recovery Act, 1890".

میری جناب والا! گزارش یہ ہے کہ جو اختیارات یہ اس ترمیم کے ذریعے حاصل کرنا چاہتے ہیں وہ اس سے قبل سیکشن ۳۱ میں موجود ہیں۔ جناب والا! سیکشن ۳۱ کی رو سے جیسے کہ ابھی میں نے اس ایوان کے سامنے پڑھا ہے، کمشنر کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ لینڈ ریوینیو ایکٹ کے تحت ایریٹرز آف لینڈ ریوینیو کے طور پر وصول کر سکتا ہے اور کمشنر کو وہ تمام اختیارات حاصل ہوں گے جو کہ ایک پبلک آفسر کو حاصل ہوتے ہیں۔ دی ریوینیو ریکوری ایکٹ ۱۸۹۰ء کے تحت۔ جناب والا! ریکوری آف ریوینیو ایکٹ ۱۸۹۰ء کی دفعہ پانچ کے تحت جو شخص پبلک آفسر ہوگا، اس میں ڈیفائن کیا گیا ہے۔ اس کو یہ اختیارات ہوں گے کہ اگر کسی شخص کے ذمے کوئی رقم واجب الادا ہوگی تو وہ اپنے ضلع کے ریوینیو کلکٹر کو بھیج دے گا کہ فلاں شخص جس کا پتہ یہ ہے اور اس ضلع کے فلاں مقام پر رہتا ہے اس کے ذمہ فلاں قانون کے تحت اتنی رقم واجب الادا ہے اور وہ سب کلیکٹ کر کے بھیجیں تو ایریٹرز آف لینڈ ریوینیو بقایاجات کے طور پر کلیکٹر وصول کرے وہ رقم پبلک آفسر کو دے گا۔ اب اس کی دو صورتیں ہیں پہلی تو یہ کہ کمشنر کو اختیار ہے کہ لینڈ ریوینیو ایکٹ کے تحت اس کے وصولی کر سکے۔ لینڈ ریوینیو ایکٹ کے تحت ریکوری کے مختلف ذرائع ہیں۔ جناب والا! میں آپ کی توجہ ویسٹ پاکستان لینڈ ریوینیو ایکٹ ۱۹۶۷ء کی طرف دلاتا ہوں۔ اس میں یہ ہے کہ دفعہ ۸۱ کے تحت arrears of land revenue کی مانند نا دہندہ کے نام نوٹس جاری ہو جائے گا کہ یہ رقم تمہارے ذمہ واجب الادا ہے فوراً ادا کرو۔ یہاں کوئی میعاد بھی نہیں دی ہوئی کوئی پابندی نہیں ہے۔ دوسرے دن کہا جا سکتا ہے کہ ادا کرو۔ اس کے بعد جناب وہ ایسا نہیں کرتے، نہیں دیتے، تو پھر کیا صورت ہے؟ دفعہ ۸۲ کے تحت اس کی اگلی دفعہ کے مطابق ایسے نا دہندہ شخص کو پکڑ کر جیل بھیجا جا سکتا ہے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے۔ جو اختیارات اس کلاز کے تحت بظاہر لے رہے ہیں وہ تو صرف یہ چاہتے ہیں کہ منقولہ و غیر منقولہ جائیداد فرق اور نیلام کرنے کے اختیارات دیئے جائیں جو اختیارات ان کو پہلے حاصل ہیں بطور ایریٹرز لینڈ ریوینیو وہ نا دہندہ شخص سے کمپنیشن وصول کر سکتے ہیں۔ اس کے تحت وہ نا دہندہ شخص کو جیل میں بھی بھیج سکتے ہیں۔ چہ جائیکہ انہیں دوسرے ذرائع استعمال کرنے کی ضرورت پڑے لیکن فرض کیجئے وہ پھر بھی نہیں دیتا تو لینڈ ریوینیو ایکٹ ۱۸۳ کے وہ الفاظ جو یہاں موجود ہیں موایبل پراپٹی کے متعلق سیکشن ۸۳ میں - - - -

83. Moveable property: Distress and sale of moveable property and crops.

[Khawaja Mohammad Safdar]

اور اس میں یہ تمام لکھا ہے کہ اس کے گھر کا سامان اس کی فصلیں پر چیز جو ہے وہ قابل ضبطی ہے۔ بات دراصل یہ ہے کہ ان کو غلطی لگی ہے یا کسی نے غور نہیں کیا جب موو ایبل پراپرٹی قرق کرتے ہیں تو انگریزی میں اس کو distress کہتے ہیں۔ جب ام موو ایبل پراپرٹی قرق کرتے ہیں تو اس کو attachment کہتے ہیں یہ دونوں الفاظ موو ایبل اور ام موو ایبل دونوں علیحدہ علیحدہ استعمال ہوتے ہیں تو دفعہ ۸۳ کے تحت ان کو منقولہ و غیر منقولہ جائیداد کو قرق اور نیلام کرنے کا اختیار حاصل ہے اگر کوئی شخص پھر بھی نہیں دیتا فرض کیجئے تو پھر دفعہ ۸۴ کے تحت اس کی ساری جائداد، اس کی ساری زمین نیلام کر دی جاتی ہے اس کی ساری زمین کا ٹھیکہ نیلام کر دیا جاتا ہے۔ ہولڈنگ سے میری مراد ہولڈنگ نیلام کرنے سے ہوتی ہے۔ اگر پھر بھی نہیں دیتا تو دفعہ ۸۸ کے تحت اس کی تمام غیر منقولہ جائداد زرعی غیر زرعی، سکنی غیر سکنی سب نیلام ہو سکتی ہے اب اتنے اختیارات ان کے پاس اس اصل قانون کی اصل دفعہ کے تحت ہیں اور پھر اس کے بعد کہتے ہیں کہ صاحب ہمیں یہاں اختیارات دئیے جائیں کہ ہم منقولہ و غیر منقولہ جائداد کو ضبط کرنا چاہتے ہیں۔ یہ اختیارات تو بابا آپ کے پاس پہلے ہی موجود ہیں ذرا غور تو کیجئے اس کو پڑھیے تو سمجھی۔ اسی بنا پر میں نے کل کہا تھا کہ یہ غیر موزوں قسم کی امینڈمنٹس اس ایوان میں پیش کی جا رہی ہیں۔ جناب والا! میں یہ درخواست کروں گا کہ اس مسئلے پر ذرا ٹھنڈے دل سے غور کریں۔ محترم وزیر مملکت صاحب، محترم وزیر قانون صاحب اگر چاہیں تو لینڈ ریوینیو ایکٹ کا بھی مطالعہ فرما سکتے ہیں اور جو اس کا اصل متن ہے اس کو سامنے رکھیں سیکشن ۳ کو—تو میرے نکتہ نظر سے یہ ترمیم غیر ضروری ہے۔

ملک بھدا اختر: میں یہ گہہہ سکتا ہوں کہ

خوب پردہ ہے کہ چلمن سے لکے بیٹھے ہیں
صاف چھتے بھی نہیں سامنے آتے بھی نہیں

یہ مزدوروں کے حامی ہیں

ہوئے تم دوست جس کے
اس کا دشمن آسان کیوں ہو

خواجہ صاحب نے آج تو اپنے آپ کو آشکارا کر دیا کہ آپ واقعی سرمایہ دارانہ نظام کے بہت بڑے ایڈووکیٹ ہیں۔ آج میں اردو میں بات کروں گا۔ ہم چاہتے ہیں کہ۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین: انگریزی میں سننے کے لئے سب تیار ہیں۔ انگریزی میں زیادہ اچھا ہوگا۔

Malik Mohammad Akhtar : I would like to say that the departure should be penalised and the recovery may be made without any reference. We are appointing an officer straightaway on this job. You want us to go and run after the District Magistrate or the Collector in the District, and I know what is happening at that level and what is the position of the recovery of the revenue. So, Sir, I think, the verse I have quoted is sufficient to show the good intentions of my learned friend.

Mr. Chairman : There is no dispute about it. According to him the law is already there and that law is more stringent than the present one. You say, no, this answer is all right. Well, I will put the amendment.

The question before the House is :

“That item No. 1 in the schedule be omitted.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is rejected. Item No. 1 of the schedule forms part of the Bill. Next we move on to item 2. I am sorry. I want to apologise to Maulana Sahib.

مولانا صاحب آپ کا نام بھی یہاں ہے - آپ تو سو نہیں کرنا چاہتے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں بھی کر لوں گا جب موقع آئے گا - ابھی

خواجہ صاحب فرما رہے ہیں -

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے - اب

We move on to item No. 2, Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in column 4, item No. 2 sub-item No. 1 of the Schedule be substituted by the following :—

‘1. In section 15, in sub-section (5), for clause (b) the following shall be substituted :—

(b) If the authority is not a Magistrate, by the authority as an arrear of land revenue.’”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in column 4, item No. 2 sub-item No. 1 of the schedule be substituted by the following :—

‘1. In section 15 in sub-section (5), for clause (b) the following shall be substituted :—

(b) If the authority is not a Magistrate, by the authority as an arrear of land revenue.’”

Mr. Abdul Sattar Gabol : Opposed, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : I consider that decision has already been taken and it has become redundant. You need not move it. We have already decided that the Commissioner will make correction. Why do you want to make a subsequent amendment?

خواجہ محمد صفدر : میں صرف آپ کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ اس قانون میں امینڈمنٹ کی تہویز آپ نے کی تھی اور میں نے مخالفت کی تھی ۔

Malik Mohammad Akhtar : I am sorry, Sir, I stand corrected. I apologise.

خواجہ محمد صفدر : وہ گزر چکا ۔ یہ ایک اور قانون ہے ۔ شاید اس وقت محترم وزیر قانون کا حافظہ موجود نہیں ہے ۔

ملک محمد اختر : میں اپنا لوجائیز کرتا ہوں ۔

خواجہ محمد صفدر : یہ ترمیم دراصل پیمنٹ آف ویجز ایکٹ میں ہے ۔ پیمنٹ آف ویجز ایکٹ میں محترم وزیر مملکت بوائے گھنٹ جو ترمیم کرنا چاہتے ہیں ۔ وہ ایریٹرز آف لینڈ ریویو کے متعلق ہے ۔

جناب چیئرمین : وہ تو پڑھ لیا ہے میں نے پڑھا ہے ۔ سب نے پڑھا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : تو پہلے حصے میں میں نے یہ کہا ہے کہ یہ جو پیرا ”ہیں“ ہے اس کے بجائے میرے الفاظ استعمال کیے جائیں جن کو کہ میں نے ابھی ایوان کے سامنے پڑھا ہے ۔ اب جناب والا ! آپ غور فرمائیں ان کی اس ترمیم میں وہ فرماتے ہیں ایویٹرز آف ویجز ایکٹ کی ترمیم میں یہ خود ہی کہتے ہیں کہ اس طرح وصول کرنا چاہیے کہ :

“if the authority is not a Magistrate, by the authority as arrears of land revenue.

باق جتنی عبارت ہے وہ میں نے دراصل حذف کر دی ہے ۔ ان کا مقصد بظاہر یہ ہے کہ اگر ہالیاجات پیمنٹ آف ویجز ایکٹ کے تحت کسی مزدور کی مزدوری کے کسی کارخانہ دار کے ذمہ ہوں اور وہ نہ دے رہا ہو تو اس قانون کے تحت اس سے اس مزدور کی مزدوری بطور بقایا لگان کے وصول کی جائے اور اس کے آگے انہوں نے ہرسکوارتھ لکھا ہے ۔ وہ میری رائے کے مطابق لیفڈ ریویو ایکٹ کے الفاظ جہاں ختم ہوتے ہیں وہاں تک تو ان کو اختیارات ملنے چاہئیں ۔ ابھی محترم وزیر قانون صاحب نے ارشاد فرمایا تھا کہ یہ بات ظاہر ہو گئی کہ میں سرمایہ داروں کا نمائندہ ہوں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں تو شاید کسی کا نمائندہ نہیں ہوں ، نہ وہ مجھے قبول کرتے ہیں ، نہ دوسرے مجھے قبول کرتے ہیں ،

البتہ محترم وزیر قانون صاحب ضرور اس گلاس سے تعلق رکھتے ہیں جس کا کہ ابھی انہوں نے ذکر فرمایا ہے۔ یہ تو دنیا جانتی ہے۔ آپ اس سے انکار نہیں کر سکتے۔ تو جناب والا! میں یہ گزارش کروں گا کہ قانون کے الفاظ انتہائی مختصر ہونے چاہئیں قانون کو وضع کرتے وقت کوئی زائد الفاظ استعمال نہیں ہونے چاہئیں اور جو زائد الفاظ ہوں ان کو حذف کرنا چاہیے۔ ابھی جو کچھ انہوں نے چھ سطروں کی کلاز میں لکھا ہے اس کو پہلی دو کلازوں کے بعد دہرایا گیا ہے۔ انہوں نے بعد میں تکرار کی ہے۔ اس کو دہرایا ہے۔ لینڈ ریوینیو ایکٹ میں یہ واضح طور پر درج ہے کہ منقولہ و غیر منقولہ جائداد نا دہندہ شخص کی فرق ہو سکتی ہے اس کے بعد یہ لکھ دینا کہ اس کی منقولہ و غیر منقولہ جائداد کو فرق کیا جائے گا میری سمجھ سے بالا ہے۔

Mr. Chairman : So, I put the amendment.

The amendment before the House is :

“That in column No. 4 item No. 2, sub-item No. 1 of the Schedule be substituted by the following :—

‘1. In section 15, in sub-section (5), for clause (b) the following shall be substituted :—

‘(b) If the authority is not a Magistrate, by the authority as an arrear of land revenue’.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is rejected.

حاجی سید حسین شاہ : جناب والا! مجھے ڈویژن چاہیے۔ ’ایز‘ زیادہ ہیں ’نوز‘ کی نسبت آپ گن لیجئے۔

Mr. Chairman : All right, those who are in favour of the amendment may kindly stand in their seats.

(7 honourable Members stood up)

Mr. Chairman : Now, those who are against it may kindly stand in their seats.

(9 honourable Members stand up)

Mr. Chairman : Ayes : 7.

Noes : 9.

The amendment is lost.

Then, we move on to next amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, amendment at Serial No. 3 of the list is not moved.

Mr. Chairman : All right, then this item No. 2 of the Schedule stands part of the Bill. Well, is it necessary to put the items to the House or the Schedule as a whole ?

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir, not the Schedule as a whole, only the items, Sir.

Mr. Chairman : All right.

The question before the House is :

“That item No. 3 of the Schedule forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Item No. 3 of the Schedule stands part of the Bill.

I think, there are no amendments to item No. 4, 5 and 6 ?

Khawaja Mohammad Safdar : No amendments to items No. 4 and 5 but there are amendments to item No. 6.

Mr. Chairman : So, the next amendment is to which item ?

Khawaja Mohammad Safdar : There is an amendment to item No. 5 but I am not moving it. I will move my amendment to item No. 6.

Mr. Chairman : I have already put item No. 3 to the House which has been adopted.

Now, the question before the House is :

“That items No. 4 and 5 form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Items No. 4 and 5 both form part of the Schedule. Now, we come to item No. 6.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہ جو سب آئٹم ہے ، میں اس کی مخالفت کرنے کے لئے کھڑا ہوں آئٹم ۲ کا سب آئٹم ۲ -

Mr. Chairman : No, no, one minute. There was no amendment to item No. 4 and you did not want to move your amendment to item No. 5 ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir. I did not want to move my amendment to item No. 5

Mr. Chairman : Will you move your amendment to item No. 6?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, I am going straight on to item No. 6.

Mr. Chairman : Now, you are correct. This is a very lengthy item. So, you move your amendment. Your amendment is No. 5?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, amendment No. 5 in item No. 6 and that is for omission.

جناب والا! میں اس عرض کے لئے اس ایوان کا قیمتی وقت صرف کر رہا ہوں کہ آئٹم ۶ کے سب آئٹم ۲ کو حذف کر دیا جائے۔ سب آئٹم ۲ یہ ہے۔

“In section 3, in clause (a), for the semi-colon at the end, a colon shall be substituted, and thereafter the following proviso shall be added, namely : —

‘Provided that no worker shall be entitled to be a member of more than one trade union at any one time.’”

Mr. Chairman : I am really sorry. Which amendment are you moving now? Is it not amendment No. 5 to item No. 6?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : Which reads that in item 6 of the Bill, sub-item 2 be omitted. Is this your amendment?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

Mr. Abdul Sattar Ghalib : Opposed, Sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! کل پہلی خوالدگی کے دوران میں نے اس ایوان کی خدمت میں گزارش کی تھی کہ میں اس بل کو اس لحاظ سے بھی رجعت کھڑی سمجھتا ہوں اور الٹی زقند سمجھتا ہوں کہ جو اختیارات محنت کشوں کو اس بل کے پاس کرنے سے پہلے حاصل ہیں۔ وہ بھی ان مزدوروں سے چھیننے جارہے ہیں۔ مثال کے طور پر ٹریڈ یونین کا ممبر بننے پر آج سے پہلے ایسی کوئی پابندی کسی مزدور پر نہ تھی کہ وہ ایک سے زائد یا دو سے زائد ٹریڈ یونینوں کا ممبر نہیں بن سکتا اگر وہ اور اس کے ساتھی جو اس صنعت سے تعلق رکھتے ہیں۔ وہ فیصلہ کرتے ہیں کہ فلاں آدمی ہمارے لئے مفید ہوگا۔ وہ ہماری انجمن کا رکن بنے یا ہماری ایسوسی ایشن کا رکن بنے تو حکومت کا کیا تعلق ہے کہ وہ یہ پابندی لگا دے کہ میں صاحب ایک شخص جو ہے وہ ایک سے زائد کسی ٹریڈ یونین کا ممبر نہیں بن سکتا یہ ترمیم پیش کر کے انہوں نے میری اس contention کو ثابت کر دیا ہے۔

[Khawaja Mohammad Safdar]

انہوں نے ٹریڈ یونینزم کو کھلنے کا تھپہ گر رکھا ہے اور ٹریڈ یونین کے ساتھ جو لوگ بھی تعلق رکھتے ہیں۔ یعنی محنت کشوں کو جو اختیارات پہلے حاصل تھے وہ سبہ کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ جناب والا! پہلے میں نے اسی ضمن میں یہ عرض کیا تھا اور میں اس کو دہرانا نہیں چاہتا کہ ٹریڈ یونین بنانے کے راستے میں دقتیں پیدا کی جا رہی ہیں۔ اس لئے میں درخواست کروں گا کہ وہ لوگ جو ہمیں یہ طعنہ دیتے ہیں کہ ہم محنت کشوں کے دشمن ہیں اور سرمایہ داروں کے ایجنٹ ہیں وہ ذرا اپنے گریبانوں میں منہ ڈال کر دیکھیں کہ وہ اس ایوان میں اس قسم کی ترمیمیں لاکر کیا محنت کشوں کی امداد کر رہے ہیں۔ ان کے ساتھ نیکی کر رہے ہیں یا ان کے ساتھ برائی کر رہے ہیں اور کیا وہ اس قسم کی ترمیمیں لا کر اپنے آپ کو کارخانہ داروں کے دلال ثابت نہیں کر رہے۔

Mr. Abdul Sattar Gabol : Opposed, Sir.

جو ترمیم خواجہ صاحب نے پیش کی ہے کہ ایک کارکن ایک سے زیادہ ٹریڈ یونین کا ممبر ہو سکتا ہے، میں اس کی مخالفت کر رہا ہوں۔ اس میں ایک کارکن ایک یونین سے زیادہ کا ممبر نہیں بن سکتا۔ خواجہ صاحب نے اپنی تقریر میں کہا ہے کہ موجودہ حکومت ٹریڈ یونین کو کچلنا چاہتی ہے، جناب والا! جس وقت موجودہ حکومت برسر اقتدار آئی اس وقت ملک میں چھ سو فریب ٹریڈ یونینز تھیں اور چار سال کے اندر ان کی تعداد آٹھ ہزار کے قریب ہو گئی ہے۔ ہم نے یہ دیکھا ہے کہ جب ایک ہی کارکن ایک سے زیادہ یونینز میں حصہ لیتا ہے ایک سے زیادہ یونین کا ممبر ہوتا ہے تو بہت سی دشواریوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے اور ہم نے دیکھا ہے کہ ایک کارکن ایک سے زیادہ یونینز کا ممبر ہوتا ہے اور وہ پیشہ ور لیڈروں کے کہنے پر فیکٹریوں میں کڑ بڑ کرواتے ہیں اور جب ریفرنڈم ہوتا ہے تو اس وقت یہ ضروری ہوتا ہے کہ ورکرز اپنی لمٹ دیں جس وقت ریفرنڈم ہوگا تو اس وقت یہ پتہ نہیں چلے گا کہ کارکن کتنی یونینز کا ممبر ہے کیونکہ یہ پایا گیا ہے کہ ایک ممبر ایک کارکن چار چار، پانچ پانچ یونینز کا ممبر ہے اس لئے ہم نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ وہ بہت ضروری ہے۔

Mr. Chairman : All right. Now, I put the question. Do you want to exercise your right of reply.

Mr. Zahurul Haq : Sir, I want to say something.

Mr. Chairman : Khawaja Sahib, would you also like to speak in reply?

خواجہ محمد صفدر : نہیں سر! میری طرف سے میرے دوست کر دیں گے۔

Mr. Zahurul Haq : Mr. Chairman, Sir, with your permission, in support of the amendment proposed by my friend Khawaja Mohammad Safdar I invite the attention of the House to certain observations. This

provision which says that no worker shall be entitled to be a member of more than one trade union at any one time, in my opinion, is really against the interests of the labourers, who are the members of a trade union. This can be appreciated only if we can understand how the trade unions function in the various industries. Ordinarily, it is now an open secret that if the employer is a dominant, strong and rich employer, he creates a puppet union in his mills and that trade union actually functions according to the wishes of the employer, and, therefore, the interests of labourers who are the members of that trade union are completely killed and everything goes according to the wishes of the puppet union. Now, under this proviso, if the members of that puppet union are not allowed by the law, which is proposed to be passed today, to leave that union, then the puppet union remains a puppet union and is a tool in the hands of the employer. But if the members of the said trade union do come to know or do wish to safeguard their rights and interests they can join another trade union and the other union can exert pressure for the interests of its members and achieve what they want. In my opinion, the addition of this proviso is directly in conflict with the interests of the members of the unions, who in certain circumstances may be involved in a disguised manner to become the members of the puppet union, and who have got no other alternative but to get out of it. Secondly, it is also contrary to the basic principle of trade unions. There are Federations of trade unions. So, we cannot tie down the hands of a member to a particular trade union that he must suffer the consequences being the member of that trade union without any help. So, I think, those who speak for the labourers should get enlightened in my humble opinion and accept the amendment by Khawaja Mohammad Safdar.

Mr. Abdul Sattar Gabol : Mr. Chairman, Sir, if you permit me, I will say just one line.

Mr. Chairman : Yes!

Mr. Abdul Sattar Gabol : Sir, a member of a puppet trade union, if he realises that he is a member of a puppet trade union, can leave that union and become a member of the other bargaining union. There is no bar on that. It does not say that he cannot leave one trade union and join another.

وہ اس کو چھوڑ کر دوسری یونین میں جا سکتا ہے۔

So, that point is quite clear.

Mr. Chairman : That is quite obvious. He can remain member of one union at a time. He can't be a member of two unions at one and the same time.

Mr. Abdul Sattar Gabol : Yes, Sir.

Mr. Chairman : All right. Now, the amendment moved by Khawaja Mohammad Safdar is :

"That in item No. 6 of the Bill, sub-item 2 be omitted."

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost. There is another amendment with regard to the same Item No. 6 in your name.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I am not moving that.

Mr. Chairman : All right. Then, I will put the item to the House.

The question before the House is :

“That Item No. 6 forms part of the schedule.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Item No. 6 forms part of the Schedule.

Khawaja Mohammad Safdar : There is no other amendment upto 12, Sir.

Mr. Chairman : Yes, please. Upto 12 there are no amendments?

Khawaja Mohammad Safdar : There is only in sub-item 13.

Mr. Chairman : Well, my record, I think is not complete. There are no further items after No. 6.

خواجہ محمد صفدر : آئٹم نمبر ۶ ابھی پورا نہیں ہوا جناب۔

جناب چیئرمین : آئٹم نمبر ۶۔

جناب احمد وحید اختر : یہ پانچ کر دی گئی ہے۔ آئٹم نمبر ۶۔

Mr. Chairman : No, no that was due to misunderstanding. He wrongly said item No. 7 but he meant sub-item. I was looking for items No. 7, 8, 9 and I could not find. You mean sub-item 7.

Khawaja Mohammad Safdar : In sub-items No. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12, there is no amendment.

Mr. Chairman : Are you withdrawing amendments?

Khawaja Mohammad Safdar : There is no amendment, Sir. Amendment is only in sub-item No. 13.

Mr. Chairman : But it would not be necessary to put question with regard to sub-items. We are discussing sub-items. If any is passed then the main item will be put subject to that amendment. We need not put sub-items to the House. All right. You move your amendment, please.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :
“That in sub-item No. 13,.....”

Mr. Chairman : What about item 4. Are you not moving it?

Khawaja Mohammad Safdar : I am not moving it.

Mr. Chairman : All right. You move your item No. 7.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in item 6, in sub-item 13 in para (b) in the proposed new sub-section (7) between the words ‘its’ and ‘motion’ occurring in the first line of the new sub-section, the word ‘own’ be inserted.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in item 6, in sub item 13 in para (b) in the proposed new sub-section (7) between the words ‘its’ and ‘motion’ occurring in the first line of the new sub-section, the word ‘own’ be inserted.”

Mr. Abdul Sattar Gabol : This is accepted, Sir. This is an improvement.

Mr. Chairman : Since this has been accepted sub-item 13 forms part of the Bill.

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir. Item No. 13 is not finished yet.

Mr. Chairman : Oh, yes. But this is accepted. There is no dispute about it. Then, you moved next.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in item 6, sub-item 13, in para (b), the proviso to the new sub-section (8) be substituted by the following, namely :—

‘Provided that, if such appeal is not decided within the aforesaid period, and the Tribunal is of the opinion that the delay in deciding the appeal was the result of the deliberate acts of omission and commission of the appellant, it may vacate the order by which it had stayed the operation of the orders of the Labour Court.’”

Mr. Chairman : The amendment moved is that in item 6, sub-item 13 in para (b), the proviso to the new sub-section (8) be substituted by the following namely :

‘Provided that, if such appeal is not decided within the aforesaid period, all the Tribunal is of the opinion that the delay in deciding the appeal was the result of the deliberate acts of omission and commission of the appellant, it may vacate the order by which it had stayed the operation of the orders of the Labour Court.’”

Mr. Abdul Sattar Gabol : Opposed, Sir.

Mr. Chairman : Yes, Khawaja Sahib:

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! مسودہ قانون میں جو ترمیم کی گئی ہے اس کی رو سے یہ کہا گیا ہے کہ اگر کسی بل کا فیصلہ دو ماہ کے اندر اندر اپیل ٹریبونل نہیں کرتا اور اس نے اپیل میں حکم امتناعی جاری کیا ہوا ہے تو دو ماہ گزرنے کے بعد وہ حکم امتناعی از خود منسوخ تصور کیا جائے گا۔ جناب والا! اگر اسی طرح اس قانون کو بنانے کی اجازت دے دی جائے تو بہت سی تباہی

[Khawaja Mohammad Safdar]

پیدا ہو سکتی ہیں۔ مثال کے طور پر جس پارٹی کے حق میں حکم امتناعی جاری ہوا ہے اور جو اپیل کنندہ ہے اس کی خواہش تو یہ ہوگی کہ اس اپیل کا ساٹھ دن کے اندر اندر فیصلہ ہو جائے تاکہ حکم امتناعی جو کہ اس کے حق میں جاری ہوا ہے وہ طالع نہ ہو جائے اور وہ منسوخ نہ ہو جائے لیکن دوسرا فریق جس کے خلاف حکم امتناعی جاری ہوا ہے اس کے حق میں یہ بات جائے گی اور یہ اس کے مفاد میں ہوگا کہ وہ دو مہینے کسی نہ کسی بہانے گزار دے سروس نہیں ملی یا نقل نہیں ملی وکیل تیار نہیں ہے۔ اس بہانے کی کئی صورتیں ہو سکتی ہیں اس طرح وہ دو ماہ گزار کر اپنے ایک کمزور کیس میں جس کیس میں اس کے خلاف اپیل منظور ہونے والی ہے وہ حکم امتناعی تو منسوخ گرا لیتا ہے کیونکہ اس قانون کے تحت اس نے از خود منسوخ ہو جانا ہے اس لئے انصاف کا تنازعہ یہ ہے کہ اس صورت میں جب کہ اس شخص کے خلاف حکم امتناعی جاری ہوتا ہے اور ظاہر ہے کہ اس کی کوشش یہ ہوگی کہ ساٹھ دن کے اندر اندر اپیل کا فیصلہ نہ ہو اور حکم امتناعی منسوخ ہو جائے ہمیں یہ دیکھنا ہوگا یا کم از کم عدالت کو یہ دیکھنا چاہیے کہ اس شخص نے اپنے مفاد کی خاطر دانستہ طور پر عدالت کو التواء میں ڈالے رکھا ہے یا اس کے راستے میں رکاوٹ ڈالے ہوئے ہے تو ظاہر ہے کہ اس کو تو پھر اس کا کوئی فائدہ نہیں ملنا چاہیے کیونکہ مساوات کا بنیادی مسئلہ ہے کہ صاف ہاتھوں سے آؤ تب آپ کو عدالت سے امداد ملے گی۔

[اس موقع پر جناب احمد وحید اختر کرسی صدارت پر متمکن ہوئے]

خواجہ ہد صفر؟ اگر کوئی آدمی عدالت سے اپیل کرتا ہے اور اس کے اپنے ہی ہاتھ گناہ سے آلودہ ہوتے ہیں اس کا کردار اس قسم کا گھناؤنا ہوتا ہے کہ وہ خود اس مقدمے میں جان بوجھ کر انصاف کے تقاضوں کو پورا ہونے کی اجازت نہیں دے رہا تو اس صورت میں اس کے حق میں قانون کیسے بنایا جائے اور کیوں بنایا جائے تو میں نے اگر یہ سیدھی سے بات کی ہے کہ اپیلیٹ ٹریبیونل اس نتیجے پر پہنچتا ہے کہ جس کے خلاف حکم امتناعی جاری ہوا ہے اگر وہ عمداً ایسی باتوں کا ارتکاب کرتا ہے ایسے افعال کا مرتکب ہوتا ہے جس سے ساٹھ دن کے اندر اپیل فیصلہ نہیں ہو سکتا تو پھر اس صورت میں اپیلیٹ ٹریبیونل کو یہ اختیار حاصل ہوگا کہ وہ ساٹھ دن گزرنے کے بعد دوبارہ انجکشن جاری کر دے یہ میری گزارش ہے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ قانون تقاضوں کے عین مطابق ہے اور کوئی بوی قانون اور جو اصول دنیا بھر میں ہیں اس کو ان پر پرکھ کر دیکھ لیا جائے کہ ان پر یہ پورا اترتا ہے۔ البتہ جو تجویز محترم وزیر مملکت نے کی ہے اس سے اکثر صورتوں میں وہ لوگ فائدہ اٹھائیں گے جو کہ قانون کے راستے میں خود روڑے اٹکانے والے ہیں ان الفاظ کے ساتھ میں ایوان سے درخواست کروں گا کہ وہ اس ترمیم کو قبضہ کریں۔

جناب عبدالستار گبول : جناب والا ! یہ جو قانون میں نے یہاں پیش کیا ہے اس کی اتنی ضرورت پڑی ہے کہ جوئیئر لیبر کورٹس کے اہریشن کے بعد یہ کالم بڑا ضروری ہے۔ جس وقت جوئیئر لیبر کورٹ کے پاس کوئی مزدور دوبارہ بحالی کے لئے اس کے بعد اگر مالک سینئر لیبر کورٹ کے پاس اپیل لے کر جاتا ہے اور اپیل کا فیصلہ بیس روز کے اندر نہیں ہوتا تو مالک کو اس کیس میں اسٹے نہیں ملتا اس لئے اس امینڈمنٹ کی یہاں ضرورت ہے۔ اس لئے جوئیئر لیبر کورٹس اپالچ کرنے کے بعد اب لیبر کورٹس بنائیں اور جوئیئر لیبر کورٹس کے بعد اپیل براہ راست اپیلیٹ ٹریبیونل کے پاس جائے گی اس لئے ہم نے اس کو وہاں سے ہٹا کر یہاں لکھا ہے۔

Mr. Presiding Officer : The question before the House is :

“That in item 6 sub-item 13, in para (b), the proviso to the new sub-section (8) be substituted by the following, namely :

“Provided that, if such appeal is not decided within the aforesaid period, and the Tribunal is of the opinion that the delay in deciding the appeal was the result of the deliberate acts of omission and commission of the appellant, it may vacate the order by which it had stayed the operation of the orders of the Labour Court.”

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer : The amendment is dropped.

Now, the question before the House is :

“That the Schedule, as amended, stands part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : The Schedule stands part of the Bill.

Now, the question before the House is :

“That Short Title, Preamble and Clause 1 stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Short Title, Preamble and Clause 1 stand part of the Bill. Now, item No. 5 on the agenda.

Mr. Abdul Sattar Gabol : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend certain laws relating to Industrial Relations and Welfare of Workers [The Labour Laws (amendment) Bill, 1976] be passed.”

Mr. Presiding Officer : The motion moved is :

“That the Bill further to amend certain laws relating to Industrial Relations and Welfare of Workers [The Labour Laws (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Opposed, Sir.

جناب صدارت کنندہ آفیسر : خواجہ صاحب اسٹینٹ نمبر ۷ کو علیحدہ پٹ کرنے کی ضرورت تو نہیں ہے۔ یہ اسٹینٹ آپ کی منظور ہو گئی تھی۔
خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میری رائے تو یہ ہے کہ آئٹم نمبر ۶ جو ہے as amended اگر پٹ کی جائے تو درست ہوگا۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : وہ تو میرے آنے سے پہلے ہو چکی ہے اس لئے میں نے ضرورت نہیں سمجھی کہ اسے دوبارہ پٹ کریں۔

The motion before the House is :

“That the Bill further to amend certain laws relating to Industrial Relations and Welfare of Workers [The Labour Laws (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

خواجہ صاحب فرمائیے۔

خواجہ محمد صفدر : میں بعد میں تقریر کروں گا۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : خواجہ صاحب یہ آج ہو جائے گا۔

خواجہ محمد صفدر : میرے خیال میں یہ کل پاس ہو جائے گا۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : خواجہ صاحب اس پر کافی بحث ہو چکی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں نے دوستوں سے مشورہ کیا ہے۔ مولانا صاحب اس پر بولنا چاہتے ہیں اور دوست بھی اس پر بات کرنا چاہتے ہیں۔ اس لئے میرا خیال ہے کہ اس کو کل پر مٹھوی کر لیا جائے۔ دوسرے ہل کے متعلق بھی ہم کوشش کریں گے کہ وہ بھی پاس ہو جائے۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : میری رائے یہ تھی کہ اس طرف سے عوائق قبول صاحب کے اور کسی صاحب کے بولنے کی خواہش نہیں ہے اس لئے اگر یہ آج ہی ہو جائے تو اچھا ہے۔ مولانا صاحب بھی بات کر لیں۔ پیرسٹر صاحب بھی فرمائیں۔

خواجہ محمد صفدر : کوئی بات نہیں کہی کر لیں گے۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : اچھا مولانا صاحب تقریر فرمائیں پھر دیکھتے

The House stands adjourned to meet again tomorrow at 10.00 a.m.

[The House then adjourned to meet again at ten of the clock in the morning on March 18, 1976.]

Thursday.